



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 February 2006

Шестидесятая сессия
Пункт 51 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2005 года

[по докладу Второго комитета (A/60/487)]

60/188. Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществление ее решений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на итоги Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, и на свои резолюции 56/210 В от 9 июля 2002 года, 57/250 от 20 декабря 2002 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года, 57/272 и 57/273 от 20 декабря 2002 года, 58/230 от 23 декабря 2003 года и 59/225 от 22 декабря 2004 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 2002/34 от 26 июля 2002 года, 2003/47 от 24 июля 2003 года и 2004/64 от 16 сентября 2004 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществлении ее решений, подготовленные в сотрудничестве с основными институциональными заинтересованными сторонами¹,

принимая к сведению также другие соответствующие доклады Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществлении ее решений²,

рассмотрев «Обзор мирового экономического и социального положения, 2005 год: финансирование развития»³,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁴,

рассмотрев подготовленный Председателем Экономического и Социального Совета краткий отчет о специальном совещании высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией

¹ A/59/822 и A/60/289.

² A/59/800, A/59/855 и A/60/289/Add.1.

³ United Nations publication, Sales No. E.05.II.C.1.

⁴ См. резолюцию 60/1.

и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проведенном 18 апреля 2005 года в Нью-Йорке⁵,

приветствуя Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, состоявшийся в Нью-Йорке 27 и 28 июня 2005 года, и отдельное заседание по вопросу о финансировании развития, состоявшееся 14 сентября 2005 года в рамках пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня,

рассмотрев подготовленное Председателем Генеральной Ассамблеи резюме Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития⁶,

вновь подтверждая приверженность глобальному партнерству в целях развития, выраженную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁷, Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития⁸, Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁹ и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года,

вновь подтверждая также, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие и что невозможно переоценить роль национальной политики и стратегий в области развития для достижения устойчивого развития, и признавая, что национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на то, чтобы развивающимся странам были предоставлены более широкие возможности для развития, с учетом национальных условий и при уважении стратегий национальной ответственности и суверенитета,

признавая предпринимаемые международным сообществом усилия, его вклад и проводимые им обсуждения, в частности инициативу «Борьба с голодом и нищетой», которые направлены на выявление и освоение всех — государственных и частных, внутренних и внешних — возможных нетрадиционных и дополнительных источников финансирования развития, с тем чтобы укрепить и дополнить традиционные источники финансирования в контексте последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и с учетом того, что некоторые такие источники и их использование входят в сферу суверенных действий государств,

особо отмечая, что растущая взаимозависимость экономики стран в условиях глобализации в мире и появление основанных на правилах режимов международных экономических отношений означают, что пространство для маневра в национальной экономической политике, то есть сфера охвата внутригосударственной политики, особенно в областях торговли, инвестиций и промышленного развития, теперь часто определяется международными

⁵ A/59/823-E/2005/69.

⁶ A/60/219.

⁷ См. резолюцию 55/2.

⁸ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

нормами, обязательствами и глобальными рыночными факторами; что каждому правительству надлежит оценивать компромисс между преимуществами признания международных правил и обязательств и ограничениями, связанными с потерей пространства для маневра в политике; и что с учетом целей и задач в области развития для развивающихся стран особенно важно, чтобы все страны принимали во внимание необходимость установления надлежащего баланса между интересами сохранения пространства для маневра в национальной политике и международными нормами и обязательствами,

вновь заявляя о необходимости полного выполнения принятых на Международной конференции по финансированию развития обязательств и достигнутых на ней договоренностей и принятия последующих мер и признавая наличие тесной взаимосвязи между финансированием развития и достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

приветствуя недавние соответствующие решения, обязательства и предложения по выполнению и развитию принятых на Международной конференции по финансированию развития обязательств и достигнутых на ней договоренностей,

1. *обращает особое внимание*, в соответствии с Монтеррейским консенсусом⁸, на:

a) важность практической реализации приверженности проведению продуманной политики, обеспечению благого управления на всех уровнях и утверждению верховенства права;

b) важность выполнения обязательства создать благоприятные условия для мобилизации внутренних ресурсов и важность продуманной экономической политики, прочных демократических институтов, оперативно реагирующих на нужды людей, и развитой инфраструктуры как основы для поступательного экономического роста, искоренения нищеты и обеспечения занятости;

c) важность — с точки зрения дополнения национальных усилий в области развития — выполнения обязательства повышать согласованность и последовательность функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем;

2. *приветствует* усилия развивающихся стран, направленные на принятие и осуществление национальных стратегий развития для достижения их национальных приоритетов в области развития, а также согласованных на международном уровне целей и задач, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия; вновь подтверждает решимость тех стран, которые еще не сделали этого, принять к 2006 году и осуществить такие стратегии; а также подтверждает решимость поддерживать такие усилия, как об этом говорится в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года⁴, в том числе посредством увеличения объема выделяемых ресурсов;

3. *подчеркивает* важное значение универсальной, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой системы многосторонней торговли, а также реальной либерализации торговли, которые могут существенным образом стимулировать развитие во всем мире, принося выгоды странам на всех этапах развития; вновь подтверждает в этой связи свою приверженность либерализации торговли и обеспечению того, чтобы

торговля играла полноценную роль в содействии экономическому росту, занятости и развитию в интересах всех; приветствует в этой связи решения Всемирной торговой организации отвести потребностям и интересам развивающихся стран центральное место в ее программе работы и заявляет о своей приверженности делу выполнения этих решений; и в этой связи подчеркивает важное значение реализации аспектов развития, закрепленных в Дохинской программе работы¹⁰, и скорейшего успешного завершения Дохинского раунда;

4. *отмечает*, что, хотя прямые иностранные инвестиции являются одним из основных источников финансирования развития, приток таких средств в развивающиеся страны и страны с переходной экономикой остается неравномерным, и в этой связи призывает развитые страны продолжать разрабатывать применительно к странам-инвесторам меры, направленные на поощрение и облегчение прямых иностранных инвестиций, в частности с помощью экспортных кредитов и других инструментов кредитования, страхования рисков и услуг по развитию предпринимательской деятельности, и призывает развивающиеся страны и страны с переходной экономикой продолжать предпринимать усилия по формированию благоприятных внутренних условий для привлечения инвестиций посредством, в частности, установления прозрачного, стабильного и предсказуемого инвестиционного климата, обеспечения надлежащего исполнения договорных обязательств и уважение права собственности;

5. *подтверждает* положения Монтеррейского консенсуса и признает, что мобилизация финансовых ресурсов на цели развития и эффективное использование этих ресурсов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой имеют решающее значение для глобального партнерства в целях развития в поддержку достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В этой связи:

a) приветствует увеличение объема ресурсов, которое будет достигнуто в результате разработки многими развитыми странами графика достижения к 2015 году целевого показателя выделения 0,7 процента валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития и достижения к 2010 году показателя как минимум в 0,5 процента валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития, а также достижения в соответствии с Брюссельской программой действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов¹¹ показателя выделения 0,15–0,20 процента на цели развития наименее развитых стран не позднее 2010 года; и настоятельно призывает те развитые страны, которые еще не сделали этого, принять конкретные меры в этом направлении в соответствии с их обязательствами;

b) признает важное значение официальной помощи в целях развития как одного из основных источников финансирования развития для многих развивающихся стран; подчеркивает необходимость обеспечить, чтобы увеличение объема официальной помощи в целях развития вылилось в реальное увеличение финансирования стратегий национального развития,

¹⁰ См. A/C.2/56/7, приложение.

¹¹ A/CONF.191/13, глава II.

направленных на решение первоочередных задач национального развития развивающихся стран, а также реализацию согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с учетом необходимости обеспечить предсказуемый характер ресурсов, включая, где это необходимо, механизмы бюджетной поддержки; приветствует недавние усилия и инициативы по повышению качества и результативности помощи, в частности Парижскую декларацию по повышению эффективности помощи; постановляет принять конкретные, эффективные и своевременные меры по осуществлению всех согласованных обязательств в отношении повышения эффективности помощи при четком контроле и соблюдении установленных сроков, в том числе путем дальнейшего приведения этой помощи в соответствие с национальными стратегиями, создания институционального потенциала, снижения оперативных издержек и отмены бюрократических процедур, решения вопроса об обусловленном характере помощи, повышения показателей освоения средств и эффективности финансового управления в странах-получателях помощи и усиления акцента на результаты в области развития; и призывает к как можно более широкому участию развивающихся стран в будущей деятельности по повышению эффективности помощи;

c) признает важность освоения нетрадиционных источников финансирования развития при условии, что в результате использования этих источников на развивающиеся страны не ложится неоправданное бремя; отмечает, что некоторые страны приступят к созданию международного финансового механизма, ряд стран приступили к осуществлению экспериментального проекта иммунизации в рамках этого механизма и что отдельные страны в ближайшем будущем через свои национальные органы власти введут сборы с авиабилетов в качестве «взноса в фонд солидарности» для обеспечения финансирования проектов в области развития, и отмечает, что другие страны рассматривают вопрос о целесообразности и степени их участия в осуществлении этих инициатив;

d) отмечает достигнутый в этой области прогресс и постановляет продолжить рассмотрение вопроса о нестандартных механизмах и методах финансирования развития из всех государственных и частных, внутренних и внешних источников;

e) особо отмечает важность микрокредитования и микрофинансирования в деле искоренения нищеты; отмечает, что проведение Международного года микрокредитования в 2005 году дало значительную возможность повысить степень информированности, обменяться передовым опытом и еще больше укрепить финансовые секторы, которые поддерживают оказание стабильных финансовых услуг малоимущим во всех странах; в этой связи настоятельно призывает государства-члены внедрять передовой опыт; и предлагает международному сообществу, включая систему Организации Объединенных Наций, использовать тот поступательный момент, который возник благодаря проведению этого Международного года;

f) признает исключительную роль, которую частный сектор может играть в деле генерирования новых инвестиций, обеспечения занятости и финансовых средств для целей развития;

6. *подчеркивает* важность инвестиций в базовую экономическую и социальную инфраструктуру, как об этом говорится в Монтеррейском консенсусе; отмечает, что расширение масштабов инвестирования в

инфраструктуру, наряду с эффективными программами в сферах здравоохранения и образования, является ключевым элементом ускоренного роста и обеспечения прогресса в сокращении масштабов нищеты; в этой связи призывает к дальнейшей активизации и расширению поддержки оказанию услуг в области инфраструктуры и устранению препятствий в целях удовлетворения потребностей развивающихся стран в соответствии со стратегиями национального развития; приветствует прогресс, достигнутый Группой Всемирного банка в укреплении партнерств с участием субъектов частного и государственного секторов в целях наращивания потенциала инвестиций и максимального повышения отдачи, в том числе в рамках недавно созданного Инфраструктурного консорциума для Африки; и отмечает деятельность Всемирного банка в этой области, включая планы представить Комитету по развитию доклад о ходе работы, касающийся воздействия налогового режима на рост и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

7. *особо отмечает* большое значение своевременного, эффективного, всеобъемлющего и долгосрочного решения долговых проблем развивающихся стран, поскольку финансирование долга и облегчение бремени задолженности могут быть важным источником капитала для экономического роста и развития, и особо отмечает также, что кредиторы и должники должны нести солидарную ответственность за недопущение возникновения ситуаций, связанных с неприемлемым уровнем задолженности;

8. *приветствует* в этой связи недавнее предложение Группы восьми, одобренное бреттон-вудскими учреждениями на их ежегодном совещании 2005 года, списать 100 процентов непогашенного долга бедных стран с крупной задолженностью, отвечающих установленным критериям, по кредитам Международного валютного фонда, Международной ассоциации развития и Африканского фонда развития и выделить дополнительные ресурсы для недопущения сокращения финансовых возможностей международных финансовых учреждений;

9. *особо отмечает*, что коррупция на всех уровнях является серьезным препятствием для развития и эффективной мобилизации и распределения ресурсов; подтверждает выраженную в Монтеррейском консенсусе приверженность тому, чтобы придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях; в этой связи приветствует вступление в силу 14 декабря 2005 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹²; и вновь предлагает всем государствам-членам и компетентным региональным организациям экономической интеграции в пределах их круга ведения ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней и как можно скорее полностью осуществить ее;

10. *отмечает* проделанную Управлением по финансированию развития Секретариата работу по организации в рамках его мандата практикумов, консультаций с участием многих заинтересованных сторон, групповых обсуждений и других мероприятий, нацеленных на предоставление государствам-членам более широких возможностей по осуществлению их обязательств, согласованных в рамках Монтеррейского консенсуса, и просит Управление в сотрудничестве с экспертами государственного и частного

¹² Резолюция 58/4, приложение.

секторов, научными кругами и гражданским обществом продолжать свою деятельность в этой области;

11. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой проводить консультации с Генеральным директором Всемирной торговой организации в целях расширения осуществляемого в настоящее время сотрудничества между этими двумя организациями в вопросах, связанных с финансированием развития, и совершенствования специальной схемы взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Всемирной торговой организацией, использовавшейся при подготовке к Международной конференции по финансированию развития, проведенной в 2002 году, посредством более эффективного использования возможностей, открываемых существующими направлениями сотрудничества;

12. *постановляет* в соответствии с пунктом 73 Монтеррейского консенсуса провести следующую международную конференцию по финансированию развития для обзора хода осуществления Консенсуса в период между 2008 и 2009 годами;

13. *приветствует* предложение правительства Катара принять у себя эту конференцию;

14. *постановляет*, что в соответствии с положениями резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи на конференции по обзору следует проанализировать достигнутый прогресс; подтвердить цели и обязательства; обменяться информацией о передовом опыте и извлеченных уроках; и определить возникшие препятствия и трудности, меры и инициативы по их преодолению и важные шаги в целях дальнейшего осуществления, а также новые трудные задачи и нарождающиеся проблемы;

15. *постановляет также* начать процесс подготовки, в том числе принять решение о точных сроках проведения этой конференции, на своей шестьдесят первой сессии;

16. *постановляет* продолжать в полной мере использовать существующие организационные механизмы для рассмотрения хода осуществления Монтеррейского консенсуса, как об этом говорится в пункте 69 Консенсуса, и в соответствии с положениями резолюции 57/270 В, включая проводимые Генеральной Ассамблеей диалоги на высоком уровне и весенние совещания Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

17. *подчеркивает* важность полного вовлечения всех соответствующих заинтересованных сторон в осуществление Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития на всех уровнях и подчеркивает также важность их всестороннего участия в последующей деятельности в рамках Монтеррейского процесса в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи, в частности процедурами аккредитации и механизмами участия, использовавшимися на Конференции и в процессе подготовки к ней;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществление ее решений», и просит Генерального секретаря представить по этому пункту годовую аналитическую оценку хода осуществления

Монтеррейского консенсуса и настоящей резолюции, которая должна готовиться во всестороннем взаимодействии с основными институциональными заинтересованными сторонами.

*68-е пленарное заседание,
22 декабря 2005 года*